

# KOMPETENTER PARTNER FÜR LÜFTUNGSKOMPONENTEN

## YOUR COMPETENT PARTNER FOR VENTILATION COMPONENTS



**LUCOMA**

LUCOMA AG  
Weekendweg 5  
CH-3646 Einigen Switzerland  
Telefon +41 33 655 00 44  
Fax +41 33 655 00 45  
  
[www.lucoma.com](http://www.lucoma.com)  
[info@lucoma.com](mailto:info@lucoma.com)

LUCOMA AG Sdn Bhd  
3A Jalan Dewani 1/1  
Taman Perindustrian Dewani  
81110 Johor Bahru, Johor  
Malaysia  
Phone +6 07 3319310  
Fax +6 07 3317310  
  
[www.lucoma.com](http://www.lucoma.com)  
[info@lucoma.com](mailto:info@lucoma.com)



# DAS UNTERNEHMEN · THE COMPANY

## Über 30 Jahre Qualität

Im Juli 1982 lieferte Lucoma AG die erste Präzisions-Regulierklappe für lufttechnische Anlagen aus. Es folgten spezielle Wetterschutzgitter, ebenfalls Eigenkonstruktionen wie die Klappen, gefertigt auf jedes Mass und in (fast) jedem Material.

1995 wurde in Einigen BE der firmeneigene Neubau bezogen. Heute produziert Lucoma AG, in 2. Generation der Inhaberfamilie, auf einer Fläche von 2100 m<sup>2</sup> ein umfangreiches Sortiment von Komponenten in höchster Qualität für die Lufttechnik.

Der grosse weltweite Exportanteil von Spezialkomponenten brachte es mit sich, dass man in Malaysia ein eigenes Produktionswerk für die Märkte Asia Et Pacific eröffnete. Somit können innert nützlicher Frist weltweit Einzelstücke oder Kleinserien zu marktkonformen Preisen und landestechnischen Vorschriften gefertigt und ausgeliefert werden.

## Over 30 years of quality

Lucoma AG delivered its first precision control damper for HVAC systems in July 1982. It was followed by special weather-proof louvers as well as special designs such as dampers manufactured in every size and in (almost) every material.

In 1995, the company moved to new premises in Einigen, Canton of Bern, Switzerland. Today, Lucoma AG, now in the second generation of the owner family, manufactures an extensive range of high-quality components for HVAC systems at a factory which has a production area of 2,100 m<sup>2</sup>.

As a result of the large export percentage of special components, the company decided to set up a separate production centre in Malaysia to service the Asian and Pacific markets. This allowed the production of single units or small batches manufactured to specific national regulations and shipped all over the world within acceptable delivery periods at marketable prices.



## Absolute Spitzenleistung. EMPA-Prüfung bei 900 °C:

Die Klappenglieder knickten nicht durch, die glühende Klappe liess sich (mit glühender Kraftübertragung zum Motor) immer noch schliessen.

## Absolute top performance: EMPA test at 900 °C:

The damper blades did not buckle. It was still possible to close the incandescent damper (even with an incandescent transmission shaft to the motor).

**LUCOMA**

# KLAPPEN · DAMPERS



## **Klappen normal**

Die qualitativ hochstehenden REGLAIR-Jalousieklappen sind in jeder Abmessung und in «fast» allen Materialien lieferbar. Auch in beheizter Ausführung erhältlich.

## **Standard dampers**

High-quality REGLAIR control dampers are available in all sizes and in "almost" all materials. Also available in heated versions.



## **Klappen dicht**

Ausführung mit alterungsbeständigen Dichtungen nach DIN 1946/4, CEN 1751 Kl. 2 bis 4 oder dichter.

## **Airtight dampers**

Design with age-resistant seals according to DIN 1946/4, CEN 1751 Cl. 2 to 4 or tighter.



## **Spezialklappen**

Schwere Tunnelklappen und (Kern-) Kraftwerksklappen. Mit professionell erstellten Dokumentationen und Vorprüfunterlagen inklusive Zeichnungen.

## **Special-purpose dampers**

Heavy-duty tunnel dampers and (nuclear) power station dampers. Supplied with professional documentation and design review documents including drawings.



## **Schwere Klappen**

Für erhöhte Anforderungen. Maximaler Differenzdruck bis zu 140'000 Pa. Mit Gleit- oder Kugellagern erhältlich.

## **Heavy-duty dampers**

To meet more stringent requirements. Maximum differential pressures up to 140,000 Pa. Available with plain bearings or ball bearings.

**LUCOMA**



# KLAPPEN · DAMPERS



## Runde Klappen

In «fast» allen Materialien lieferbar.  
Auf Wunsch dicht nach DIN 1946/4, CEN 1751 Kl. 2 bis 4 oder dichter.

## Round dampers

Available in "almost" all materials.  
On request, leak-tight to DIN 1946/4, CEN 1751 Cl. 2 to 4 or tighter.



## Rückschlagklappen

Stabile Ausführung in Alu, Stahl verzinkt oder Edelstahl.  
Besondere Dichtungen. Spezielle Lagerung der Klappenachsen.  
Auch in runder Ausführung erhältlich.

## Back-draught dampers

Rugged design in aluminium, galvanised steel or stainless steel.  
Special seals. Special bearings for damper spindles.  
Also available in round version.



## Druckentlastungsklappen

Stabile Ausführung in Alu, Stahl verzinkt oder Edelstahl.  
Auslösedruck von 50 bis 14'000 Pa. Werksseitig eingestellt.  
Auch in runder Ausführung erhältlich.

## Pressure-relief dampers

Rugged version in aluminium, galvanised steel or stainless steel.  
Release pressures from 50 to 14,000 Pa. Factory adjusted.  
Also available in round version.



## Kombination RGK/WSG

REGLAIR-Jalousieklappe/Wetterschutzgitter mittels Zwischenrahmen zu einer Einheit zusammengebaut.

## RGK/WSG combinations

REGLAIR control damper/weather-proof louvre mounted in an intermediate frame to form a unit.



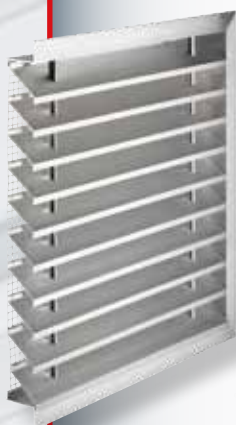
## Kombination DRK/WSG, RSK/WSG

Druckentlastungs- oder Rückschlagklappe/Wetterschutzgitter mittels Zwischenrahmen zu einer Einheit zusammengebaut.

## DRK/WSG, RSK/WSG combinations

Control or back-draught damper/weather-proof louvre mounted in an intermediate frame to form a unit.

# WETTERSCHUTZGITTER · LOUVERS



Alle Typen bei Bedarf mit elektrischer Widerstandsheizung lieferbar.  
All types available with resistance heaters on request.

## Wetterschutzgitter normal

Herstellung auf jeden Millimeter in den Materialien Stahl verzinkt, Cu, CuTiZn (Rhein-zink), Alu, Edelstahl.

Eloxierte oder lackierte Oberflächen für das spezielle Design.

## Standard weather-proof louvres

Precision manufacture to the nearest millimetre in the materials galvanised steel, Cu, CuTiZn ("Rhein-zink": titanium zinc), aluminium, stainless steel.

Anodised or painted surface finishes for special designs.

## Wetterschutzgitter extra gross

Stabile Ausführungen für extra grosse Dimensionen.

## Extra-large weather-proof louvres

Rugged versions for extra large dimensions.



## Wetterschutzgitter horizontal

Für den Einbau in Flach- oder Schrägdächer.

Als Fortluft- oder Zu- und Abluftgitter erhältlich.

## Horizontal weather-proof louvres

For installation on flat or sloped roofs. Available as exhaust air supply or return air louvres.



## Wetterschutzgitter Spezialformen

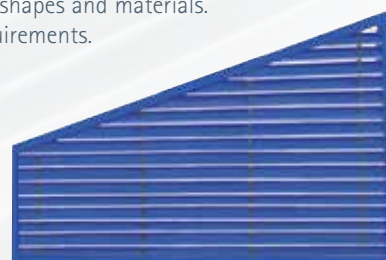
Ausführungen in verschiedensten Formen und Materialien.

Abmessungen nach Bedarf.

## Special-shaped weather-proof louvres

Versions in a wide variety of shapes and materials.

Dimensions to customer requirements.



# REVISIONSTÜREN · INSPECTION DOORS



## Revisionstüren

Für Mauer- oder Kanaleinbau, in grundierter, verzinkter oder rostfreier Ausführung. Türblatt im Rahmen integriert, Verschluss beidseitig bedienbar, umlaufende Dichtung.

Optionen: Kaba-Zylinder, Schauglas

## Inspection doors

For installation in brick walls or ducts, in primed, galvanised or stainless versions. Frame-integrated door leaf, closing mechanism operable from both sides, all-round seal.

Options: KABA cylinder lock, inspection window.

**LUCOMA**



# LUCOMA IN MALAYSIA



**Peter Lim**  
Technical Sales Manager

## Schweizer Qualität in Asia & Pacific

Auf einer Fläche von rund 900 m<sup>2</sup> werden seit Sommer 2014 die Lucoma-Produkte für die Märkte 'Asia & Pacific' in Malaysia hergestellt. Sortiment und Qualität stimmen mit den Produkten von Lucoma AG in der Schweiz überein. Die Mitarbeitenden im Betrieb in Johor Bahru wurden durch langjährige Mitarbeiter aus der Schweiz ausgebildet. So wurden bereits eine grosse Anzahl von Druckentlastungs- und Regulierklappen in einem Werk im Bereich der Halbleitertechnik sowie im ersten von sieben Werken der FAW Group, der Volkswagengroup China, eingesetzt.

## Swiss Quality in 'Asia & Pacific'

On a surface area of about 900 m<sup>2</sup>, Lucoma products have been manufactured in Malaysia for the Asian and Pacific markets since summer 2014. The product portfolio and the quality are identical to the products manufactured in Switzerland. The employees in Johor Bahru were trained by experienced employees in Switzerland. A great majority of the pressure-relief and control dampers have already been installed in a semiconductor production shop and in the first of seven factories of the FAW Group, the Volkswagen Group in China.



## KONTAKTE · CONTACTS

### Hauptsitz Head offices

#### Lucoma AG

Weekendweg 5 · CH-3646 Einigen / Schweiz  
Tel +41 (0) 33 655 00 44  
Fax +41 (0) 33 655 00 45  
info@lucoma.com · www.lucoma.com

### Vertriebsleitung für Deutschland Sales Director for Germany

#### Frank Hildenbrand, Dipl.-Ing. (FH)

Auguste-Supper-Strasse 34 · D-71642 Ludwigsburg  
Mobile +49 172 850 18 14  
Tel +49 7141 685 27 40  
Fax +49 741 685 37 22  
frank.hildenbrand@lucoma.com · www.lucoma.com

### Produktion und Verkauf in Malaysia Production and sales in Malaysia

#### Lucoma AG Sdn Bhd

3A Jalan Dewani 1/1  
Taman Perindustrian Dewani · 81110 Johor Bahru, Johor · Malaysia  
Phone +6 07 3319310  
Fax +6 07 3317310  
info@lucoma.com · www.lucoma.com

**LUCOMA**